

# il Polesine

Anno LXXIX  
N. 6/2023

Giornale degli agricoltori e degli interessi economici della provincia di Rovigo

Contiene I.R.

Poste Italiane Spa - Spedizione in abbonamento postale - 70% NE/RO

## EMERGENZA GRANCHIO BLU

Le richieste del Delta del Po  
all'*assessore Corazzari*



# X6.4 P6-Drive Stage V

Versatilità, prestazioni e comfort in unico trattore

Power  
Technology

McCORMICK

ONLY ONE

## I'M THE BEST UTILITY OF THE YEAR.

La principale novità in casa McCormick è la nuova gamma **X6.4 P6-Drive Stage V**, pensata e realizzata per chi cerca versatilità, prestazioni e comfort in unico trattore; un compagno ideale e insostituibile per le lavorazioni in campo aperto, la fienagione, le lavorazioni multi-utility e attività con caricatore.

### Motori FPT NEF 45

Emissionata Stage V, grazie al sistema di post-trattamento dei gas di scarico, la gamma presenta i modelli X6.413, X6.414 e X6.415, motorizzati FPT NEF 45 da 4,5 litri, 16 valvole e 4 cilindri, con una potenza massima di 155hp.

### Trasmissione P6-Drive con 6 marce Power Shift e 4 gamme

La trasmissione P6-Drive con 6 marce Power Shift e 4 gamme offre 24 + 24 rapporti, che diventano 40 + 40 quando presente il Superriduttore. La potenza viene esaltata dalla presa di forza a 4 velocità.



### 1961 AGRICOLTURA SRL

Via I Maggio, 231 - Bosaro (RO)  
342 693 6571  
[www.1961agricoltura.it](http://www.1961agricoltura.it)





■ L'EDITORIALE

## Un autunno con molte opportunità

di Massimo Chiarelli

Stiamo ultimando una campagna produttiva apparentemente migliore dello scorso 2022. Certamente non abbiamo vissuto un'estate siccitosa come lo scorso anno, ma le elevate precipitazioni della primavera hanno contribuito ad una produzione da non ricordare per i cereali a paglia. Diverso è stato invece per la produzione di mais, con quantità prodotte sopra la media e qualità buona. Purtroppo era presente in provincia su superfici notevolmente basse rispetto alla media degli ultimi dieci anni. Per la barbabietola da zucchero si evidenzia una discreta soddisfazione. La soia è in fase di maturazione: vedremo i risultati produttivi, che si preannunciano buoni. Le produzioni frutticole segnano ancora record negativi per il pero, mentre il melo si difende. Come sempre un'annata in chiaro e scuro, nei prossimi mesi saremo più precisi nel relazionarvi in merito.

La situazione è completamente diversa rispetto al 2022 in merito ai prezzi, ma in negativo. Colpiscono in modo particolare le quotazioni dei cereali. Il mais, l'anno scorso, veniva pagato 34 euro al quintale, mentre oggi è a 21 euro al quintale. Al di là delle rese produttive, il valore delle produzioni è completamente diverso rispetto all'anno precedente. Tutto dev'essere rivisto al ribasso: un fattore vincolante per le aziende associate. Indipendentemente dall'annata produttiva descritta, le aziende polesane - in particolare quelle iscritte alla nostra associazione - hanno potuto beneficiare

Continua a pagina 5 ►

## In questo numero

3 ■ EDITORIALE

4-6 ■ PRIMO PIANO GRANCHIO BLU

7 ■ DIGITALE, L'AGRICOLTURA CAMBIA

9-15 ■ INSERTO SULLE NUOVE TABELLE PAGA

17 ■ IN TRECENTO ALLE CENE SULL'AIA

19 ■ FERRACCIOLI MI HA INSEGNATO MOLTO

20 ■ ADDIO A LUIGI COSTATO

21 ■ BERTELLI, LA MAGIA DEI FIORI

22 ■ ZAMBELLO, LA RINASCITA DAI CAMBIAMENTI CLIMATICI

23 ■ NOTIZIE DALLA PROVINCIA



Editore: **Agricoltori Srl - Rovigo**  
Direttrice responsabile: **Laura Lorenzini**  
Redazione: **Laura Lorenzini**

Il Polesine è il periodico di Confagricoltura Rovigo  
Presidente: **Lauro Ballani**  
Direttore: **Massimo Chiarelli**

Direzione, redazione e amministrazione:  
Piazza Duomo, 2 - Rovigo  
Tel. 0425.204411 - Fax 0425.204430  
redazione@agriro.eu

Progetto grafico e Stampa:  
**GRUPPO DBS** - Rasai di Seren del Grappa (BL)  
Poste Italiane Spa - Spedizione in abbonamento postale - 70% NE/RO - Contiene I.R.

Registro della stampa Tribunale di Rovigo n. 39/53  
in data 10.03.1953 - Roc 10308 del 29.08.2001

Questa testata è associata a

**USPI**  
Unione Stampa Periodica Italiana

Avviato alla stampa in data ??-??-2023  
On-line [www.confagricolturaro.it](http://www.confagricolturaro.it)

Annote fino al 2015: [www.confagricolturaro.it](http://www.confagricolturaro.it). Pdf dei numeri antecedenti: email a [redazione@agriro.eu](mailto:redazione@agriro.eu)

# Granchio blu,

## l'allarme dei gestori di allevamenti ittici

*Chiesta la possibilità di utilizzare la pesca a strascico, in deroga, per ridurre la presenza della specie alloctona. Confagricoltura studia soluzioni per lo smaltimento del carapace*

■ Laura LORENZINI

I conduttori di allevamenti ittici di Confagricoltura Rovigo hanno incontrato l'assessore regionale alla Pesca, **Cristiano Corazzari**, per fare il punto sull'invasione del granchio blu nelle lagune del Delta del Po. La riunione si è svolta nella sezione di zona di Taglio di Po alla presenza del direttore regionale e provinciale **Massimo Chiarelli**; del presidente regionale della sezione Biogas, **Nicola Mezzanato**; di **Camillo Brena**, vicepresidente di Confagricoltura Rovigo e referente per il Basso Polesine; di **Antonio Bertaglia**, vicepresidente del settore Valli e allevamenti ittici di Confagricoltura Rovigo, che si estendono nella fascia da Rosolina a Porto Viro; di **Virginio Mantovani**, esponente degli allevatori di vongole; e di **Christian Boscolo**, segretario di zona di Taglio di Po.

**4** I dirigenti hanno sottolineato di non voler piangersi addosso, ma hanno chiesto di accelerare nel cercare soluzioni per ridurre la presenza del predatore, che difficilmente potrà essere eradicato. "Ci siamo accorti in primavera che i granchi blu, presenti nelle lagune del Delta da cinque anni, si stavano moltiplicando in maniera esponenziale – ha spiegato Bertaglia -. Un'espansione a macchia di leopardo, perché, ad esempio, zone come la Vallona sono colpite meno. I conduttori di allevamenti ittici di Confagricoltura si sono attivati subito, mettendo centinaia di gabbie in acqua per la cattu-



ra della specie alloctona. Adesso, grazie alla prevenzione, i quantitativi catturati stanno calando e la stagione fredda dovrebbe rallentare la presenza, in quanto l'acqua in laguna può anche gelare e perciò i granchi nuotatori usciranno probabilmente in mare. Bisogna trovare un modo perché poi non ritornino in massa. Un sistema potrebbe essere quello

*L'assessore Corazzari con dirigenti e rappresentanti degli allevatori ittici*







Una rete per la cattura dei granchi



Una barca dei pescatori in laguna

di utilizzare la pesca a strascico, limitata ai periodi in cui si riproducono, in quei chilometri di costa dove attualmente è vietata. Servirebbe una deroga da parte dello Stato, ma dev'essere un'operazione rapida. Il tempo è il nostro primo nemico: dobbiamo intercettare i movimenti del granchio velocemente e anticipare le sue mosse, altrimenti subiremo una nuova invasione”.

**Mezzanato ha spiegato come Confagricoltura stia studiando soluzioni per lo smaltimento del carapace.** I primi test negli impianti di biogas hanno dato risultati negativi:

“Il carapace, seppur macinato, fatica ad essere digerito e, siccome rappresenta il 50% del peso del granchio, rischia di intasare gli impianti, depositandosi sul fondo. L'utilizzo in biomassa, peraltro, è di scarso interesse, con una resa metanigena bassa: il granchio blu produrrebbe 159 kilowattora di energia alla tonnellata, ovvero 128 normal-metri cubo alla tonnellata di biogas e 68 norma-metro cubo alla tonnellata di metano, con metano al 53% e ceneri pari al 45,3%. Bisogna, perciò, trovare strade alternative. Ed è questa la via che abbiamo imboccato, studiando altre soluzioni”.

► Segue da pag 3

di importanti accreditamenti nei bandi investimenti, le cui graduatorie sono state da poco pubblicate. Tutte le aziende presentate dalla nostra struttura tecnica hanno portato a casa investimenti per svariati milioni di euro. In modo particolare, il bando irrigazione ha portato a finanziare circa 40 progetti che potranno essere realizzati nei prossimi mesi.

Senza soluzione di continuità ci stiamo attrezzando per altre forme di finanziamento, che l'Amministrazione pubblica, attraverso diverse fonti, mette a disposizione delle aziende agricole. Con risorse Pnrr, attraverso un **Bando Meccanizzazione** gestito da Avepa, si apriranno verso dicembre 2023 i termini per presentare domande per circa 25 milioni di euro riservati al Veneto, di finanziamenti per incentivare lo sviluppo di macchine e attrezzature dell'agricoltura di precisione, sistemi di gestione dell'irrigazione intelligente e sostituzione di veicoli fuoristrada per agricoltura e zootecnia con nuovi elettrici o a metano con spesa massima di 70.000 euro. Ismea sta pubblicando in questi giorni un **Bando Innovazione** per investimenti da 70.000 a 500.000 euro (con percentuali diverse di intervento) per macchine e attrezzature innovative per l'agricoltura. **Industria 4.0** sarà ancora attiva almeno fino a fine anno con il 20% e potrà essere cumulabile con le due misure sopra citate. La **Legge Sabatini** rimane attiva come per il 2023. A fine anno torneranno i finanziamenti per investimenti aziendali e primo insediamento **Csr** (la nuova sigla che identifica il vecchio PSR) ad eccezione di quelli relativi all'irrigazione spostati di un anno.

Sempre attraverso finanziamenti comunitari del **Csr**, nei prossimi mesi un'azienda potrà decidere se aderire o meno ad una misura che prevede finanziamenti per la

riduzione dei fitofarmaci (una nuova 2078). Si chiamerà **Sra19** e potrà avere più declinazioni e importi proporzionali all'impegno sino a circa 300 euro massimi per ettaro all'anno. L'impegno sarà per cinque anni.

Come vedete, si aprono molte opportunità in un momento particolare anche per l'applicazione della nuova Pac, che dopo una partenza difficile sta evidenziando sempre più le sue strutturali criticità, rendendo sempre più controversa l'interpretazione delle norme, tanto da portare più di qualche azienda a ripensarne l'opportunità economica. A fronte di una certa riduzione dei titoli, si sta capendo ora che valore potrà avere l'adesione ai vari Ecoschemi (che ricordo essere volontari) riportando i molti a considerarne l'interesse imprenditoriale.

Dopo un anno di incertezza, abbiamo in mano le norme che ci accompagneranno nei prossimi mesi e anni e ogni azienda dovrà valutare con attenzione i rischi e le opportunità previste, la complessità burocratica e amministrativa per attuarle e l'idea di sviluppo aziendale prevista nei prossimi anni. Non sempre aderire ad un programma comunitario è conveniente per un'azienda, soprattutto se le scelte sono state fatte esclusivamente considerando la percentuale di finanziamento, scordando, più o meno coscientemente, i vincoli ai quali ci si sottopone.

L'invito delle prossime settimane e quindi mesi è di valutare, anche con il nostro aiuto se lo vorrete, il vostro progetto aziendale. Saranno molte le “sirene” di rivenditori o di tecnici che vi inviteranno a fare una scelta. Siatene davvero consapevoli fino in fondo.

**Massimo Chiarelli** - direttore  
direzione@agrario.eu

# L'assessore Corazzari: "Stanziate risorse per la cattura"

L'assessore regionale Cristiano Corazzari, nell'incontro con i conduttori di allevamenti ittici di Confagricoltura Rovigo a Taglio di Po, ha chiarito di aver autorizzato nel **Comune di Porto Tolle l'utilizzo di strumenti e attrezzature** per la cattura del granchio blu, chiedendo allo stesso tempo la dichiarazione dello stato di emergenza nazionale per far fronte alla situazione.

"Abbiamo già destinato risorse per l'acquisto di attrezzature come nasse, cestelli e gabbie – ha detto Corazzari -. A breve faremo un bando con sostegni anche per l'acquisto di recinzioni. **Per quanto riguarda la pesca a strascico**, non è la Regione che ha la competenza per consentirla, ma il ministero dell'Ambiente, che attualmente è contrario. Stiamo aspettando che verifichino se possa essere o meno un danno per la biodiversità. **Molto interessanti i test per lo smaltimento del carapace**, che potrebbero ridimensionare i costi che attualmente sono a carico del Consorzio. Sarebbe importante che si riuscisse a trovare anche un modo per estrarre la polpa e utilizzarla dal punto di vista agroalimentare, dato che sul mercato è molto richiesta".

**Solo in Veneto, dal 2023, sono state raccolte 326 tonnellate di granchi blu**, tanto che la Regione Veneto il 24 luglio ha dichiarato lo stato di calamità. Un danno enorme per il settore della pesca. Secondo i dati 2022 di Veneto Agricoltura, le imprese regionali impegnate nel settore ittico primario risultano essere 3.090. Con **2.070 unità** rilevate, in provin-



*Il direttore Chiarelli con l'assessore Corazzari*

cia di Rovigo sono presenti il **67% circa delle ditte del primario ittico**, di cui circa **1.500** (il 71%) impegnate nel settore dell'**acquacoltura**.

6

**AGRITOP** SRL  
CENTRO RIPARAZIONE ATTREZZI AGRICOLI

---

professionalità ed esperienza nel settore

---

Via Ca' Mignola Bassa, 4 • Rasa di Lendinara (Ro) • Cell. 331 5678962 • Mail: agritopsg@gmail.com



# Digitalizzazione:

## Confagricoltura in prima linea per l'agricoltura che cambia

■ Pietro OTTOBONI\*

Con il passare degli anni, l'innovazione tecnologica sta entrando sempre di più in modo preponderante nell'agricoltura. Tecnologie come sensori, mappe di prescrizione e guida autonoma sono ormai una realtà consolidata in molte aziende.

Nell'ambito agricolo tutti i settori, dalla meccanizzazione all'ambito amministrativo, sono soggetti all'introduzione sempre più massiccia della tecnologia digitale, basta pensare alla fatturazione elettronica e alla compilazione del piano grafico per la domanda unica, con foto satellitari sempre più accurate.

### Anche il registro trattamenti sarà online

Come è noto, a partire dal 1° gennaio con la nuova Pac 2023-2027 è entrata in vigore la nuova condizionalità rafforzata, che ricordiamo essere quell'insieme di norme composto dai Cgo "criteri di gestione obbligatori" e Bcaa "buone condizioni agronomiche e ambientali", volte a con-

trollare e rendere più sostenibile l'agricoltura europea.

Anche nella nuova programmazione, come in passato, sono presenti una serie di norme che hanno lo scopo di regolamentare l'utilizzo sostenibile dei prodotti fitosanitari. Con la **Cgo 7** (ex Cgo 10) è infatti stato mantenuto l'obbligo da parte di tutte le aziende agricole di redigere e aggiornare il **registro dei trattamenti**, altresì chiamato "**quaderno di campagna**", così da permettere a tutte quelle figure preposte al controllo di verificare il rispetto dei prodotti e delle quantità impiegate in campo. In aggiunta a quanto previsto già dalle precedenti programmazioni, come stabilito dal Dm del 1 marzo 2021 pubblicato nella Gazzetta ufficiale della Repubblica Italiana numero 94 del 20 aprile 2021, a partire dal 2025 sarà **resa obbligatoria per tutte le aziende la compilazione online del registro dei trattamenti nel fascicolo aziendale**. Durante la compilazione, le aziende potranno scegliere di compilare direttamente il registro online utilizzando il sistema informatico messo a disposizione, oppure caricare il registro compilato e controllato utilizzando specifici programmi di compilazione elettroni-

7



ca. Il registro online compilato sarà quindi disponibile per l'ente pagatore per eventuali controlli.

### L'errore di compilazione è dietro l'angolo

Ad aggravare la situazione, per tutte quelle aziende che hanno deciso di aderire all'**Eco-schema 4** e sono quindi soggette al rispetto dei disciplinari di lotta volontaria, che ricordiamo sono linee guida più stringenti in termini di impiego dei principi attivi e dei dosaggi, oppure per quelle aziende che aderiscono a sistemi di certificazione **Sqnp**, **Global gap**, **Biologico**, risulta essenziale, per non incorrere in sanzioni, assicurarsi di redigere un registro dei trattamenti corretto che rispetti tutti gli obblighi previsti dalla normativa. È quindi necessario dotarsi di sistemi informatici all'avanguardia o affidarsi, tramite delega, a soggetti strutturati in grado di fornire questo servizio.

**In aiuto dell'agricoltore vengono, quindi, tutti quei programmi gestionali** pensati per la compilazione elettronica del registro dei trattamenti. Questi software, ogni volta che l'operatore inserisce i dati relativi al trattamento fitosanitario, svolgono una serie di controlli al fine di verificare il rispetto delle dosi indicate in etichetta, il rispetto della carenza, dei principi attivi ammessi, eccetera. Tutto questo avviene grazie a una banca dati continuamente aggiornata, nella quale sono presenti tutte le etichette aggiornate dei prodotti fitosanitari in commercio. A causa della grande complessità raggiunta per la compilazione dei registri l'agricoltore rischia, senza l'aiuto di questi software, di commettere errori in fase di compilazione che possono comportare importanti sanzioni amministrative.

8

### La soluzione di Confagricoltura Rovigo

Confagricoltura Rovigo svolge da anni il servizio di compilazione dei registri fitosanitari per i soci che preferiscono delegare questo impegno; al fine di garantire un servizio sempre più efficiente e preciso, abbiamo siglato un importante accordo con **Image-Line**, un'azienda leader nei programmi di gestione e compilazione dei registri fitosanitari. A diffe-

renza di molti software gratuiti disponibili, questo software offre una serie di strumenti utili all'operatore durante la fase di inserimento dei prodotti fitosanitari, oltre a presentare una serie di controlli in grado di rilevare tutta una serie di errori che potrebbero portare l'agricoltore a incorrere in sanzioni per il mancato rispetto della condizionalità e una conseguente riduzione dei pagamenti della Pac.

**Grazie all'utilizzo di questo software** forniremo ai nostri soci un servizio più sicuro ed efficiente. Saremo inoltre pronti per la compilazione obbligatoria online dei registri a partire dal 2025, poiché il programma è già dotato di un sistema di esportazione secondo gli standard previsti da AGEA.

**Per le aziende che invece desiderano continuare a compilare autonomamente** il quaderno di campagna, ma vogliono usufruire del software messo a disposizione da Image-Line, se aderiranno tramite Confagricoltura Rovigo potranno usufruire della versione dotata di tutti i controlli ad un prezzo estremamente vantaggioso.

Per aiutare le aziende a comprendere il programma, che è molto intuitivo, valuteremo la possibilità di organizzare incontri formativi sul suo utilizzo e compilazione.

Se interessati, vi preghiamo di mettervi in contatto con l'ufficio di zona di riferimento.

### Ma non solo registri, la tecnologia digitale entra sempre di più nelle aziende

In ottica futura, come già accennato, le aziende saranno sempre più smart e digitalizzate. Ciò è dovuto all'esigenza delle aziende agricole, sempre più grandi, di avere strumenti che le aiutino nelle mansioni amministrative, agronomiche e decisionali quotidiane. **Confagricoltura si pone in prima linea** per supportare le aziende agricole nel processo di digitalizzazione.

A tal fine, nei mesi scorsi, **Confagricoltura ha presentato "HubFarm"**, un importante e ambizioso progetto che avrà l'obiettivo di accompagnare le imprese agricole nella transizione tecnologica, digitale ed ecologica.

La piattaforma, una volta messa appunto, verrà fornita sia **in una versione gratuita ai soci di Confagricoltura**, e per chi lo vorrà in una versione a pagamento, che offrirà una serie di servizi e strumenti digitali aggiuntivi, come l'analisi dei costi aziendali, il tracciamento delle macchine agricole, le mappe satellitari e l'utilizzo di sistemi Dss (decision support system) per supportare la presa di decisioni legate allo sviluppo delle malattie.

**L'obiettivo è fornire alle aziende agricole** una visione completa e dettagliata della propria operatività, permettendo loro di beneficiare delle opportunità offerte dalla tecnologia digitale per migliorare la gestione e le performance dell'azienda.

**La digitalizzazione delle aziende agricole** è quindi una necessità imprescindibile per adeguarsi all'agricoltura che cambia. Confagricoltura Rovigo si impegna a fornire supporto e soluzioni all'avanguardia per garantire la trasformazione digitale delle aziende agricole, promuovendo l'efficienza, la sostenibilità e la qualità nella produzione agricola.





# TABELLE PAGA 2023 AGGIORNATE

Dal 1° giugno sono variate le paghe degli operai agricoli e florovivaisti, aggiornate con la 3<sup>a</sup> tranche di aumento pari al 0,50%, prevista dal rinnovo del CCNL il 23 maggio 2022. Nelle prossime pagine pubblichiamo tutte le tabelle, comprese quelle del settore Valli da pesca, aggiornate





### Tariffe Orarie per Operai a tempo determinato - Settore Florovivaismo - in vigore dal 01/06/2023

Aggornate con la 3<sup>a</sup> tranche d'aumento pari al 0,50% previsto dal rinnovo del CCNL in data 23/05/2022

AREA - LIVELLO	(*) BASE CONTRATTUALE PROVINCIALE	TERZO ELEMENTO 30,44	TOTALE LORDO	TRATTENUTE PREVIDENZIALI	TOTALE NETTO	LAVORO STRAORDINARIO 29%		LAVORO NOTTURNO 48%		QUOTA T.F.R.	CTR C/Ditta	TOTALE Costo Ora
						LAVORO FESTIVO 40%	LAVORO 14,03	LAVORO 14,69	LAVORO 14,69			
3 "E" - EX COMUNI	8,23	2,51	10,74	1,13	9,60	13,12	14,03	14,69	0,71	4,34	15,79	
2 "D" - EX QUALIFICATI	9,13	2,78	11,91	1,26	10,65	14,56	15,56	16,29	0,79	4,82	17,51	
2 "C" - EX QUAL. SUPER	9,64	2,93	12,57	1,33	11,25	15,37	16,43	17,20	0,83	5,08	18,49	
1 "B" - EX SPECIALIZZATI	10,12	3,08	13,20	1,39	11,81	16,14	17,25	18,06	0,87	5,34	19,41	
1 "A" - EX SPEC. SUPER	10,64	3,24	13,88	1,46	12,42	16,96	18,13	18,99	0,92	5,61	20,41	





## Tariffe degli Operai agricoli a tempo indeterminato - Settore Florovivaismo - in vigore dal 01/06/2023

Aggiornate con la 3ª tranche d'aumento pari al 0,50% previsto dal rinnovo del CCNL in data 23/05/2022

AREA - LIVELLO	SALARIO PROV.LE CONTRATTUALE AL 31/05/2023	AUMENTO RINNOVO CCNL DEL 23/05/2022	SALARIO PROV.LE CONTRATTUALE DAL 01/06/2023	SCATTI ANZIANITA'	TOTALE MENSILE LORDO	TOTALE ORARIO LORDO	LAVORO STRAORD. 29%	LAVORO FESTIVO 40%	LAVORO NOTTURNO 48%
<b>3 "E" - EX COMUNI</b>									
0 scatti	1.384,64	6,64	1.391,29		<b>1.391,29</b>	<b>8,23</b>	10,62	11,53	12,18
1 scatto	1.394,53	6,69	1.401,22	9,89	<b>1.411,11</b>	<b>8,35</b>	10,77	11,69	12,36
2 scatti	1.404,42	6,74	1.411,16	19,78	<b>1.430,94</b>	<b>8,47</b>	10,92	11,85	12,53
3 scatti	1.414,31	6,79	1.421,10	29,67	<b>1.450,77</b>	<b>8,58</b>	11,07	12,02	12,70
4 scatti	1.424,20	6,84	1.431,04	39,56	<b>1.470,60</b>	<b>8,70</b>	11,23	12,18	12,88
5 scatti	1.434,09	6,89	1.440,98	49,45	<b>1.490,43</b>	<b>8,82</b>	11,38	12,35	13,05
<b>2 "D" - EX QUALIFICATI</b>									
0 scatti	1.536,17	7,37	1.543,54		<b>1.543,54</b>	<b>9,13</b>	11,78	12,79	13,52
1 scatto	1.547,53	7,43	1.554,96	11,36	<b>1.566,32</b>	<b>9,27</b>	11,96	12,98	13,72
2 scatti	1.558,89	7,48	1.566,37	22,72	<b>1.589,09</b>	<b>9,40</b>	12,13	13,16	13,92
3 scatti	1.570,25	7,54	1.577,79	34,08	<b>1.611,87</b>	<b>9,54</b>	12,30	13,35	14,12
4 scatti	1.581,61	7,60	1.589,21	45,44	<b>1.634,65</b>	<b>9,67</b>	12,48	13,54	14,32
5 scatti	1.592,97	7,66	1.600,62	56,80	<b>1.657,42</b>	<b>9,81</b>	12,65	13,73	14,51
<b>2 "C" - EX QUAL. SUPER</b>									
0 scatti	1.620,77	7,78	1.628,55		<b>1.628,55</b>	<b>9,64</b>	12,43	13,49	14,26
1 scatto	1.632,70	7,84	1.640,54	11,93	<b>1.652,47</b>	<b>9,78</b>	12,61	13,69	14,47
2 scatti	1.644,63	7,90	1.652,52	23,86	<b>1.676,38</b>	<b>9,92</b>	12,80	13,89	14,68
3 scatti	1.656,56	7,96	1.664,51	35,79	<b>1.700,30</b>	<b>10,06</b>	12,98	14,09	14,89
4 scatti	1.668,49	8,02	1.676,50	47,72	<b>1.724,22</b>	<b>10,20</b>	13,16	14,28	15,10
5 scatti	1.680,42	8,08	1.688,49	59,65	<b>1.748,14</b>	<b>10,34</b>	13,34	14,48	15,31
<b>1 "B" - EX SPECIALIZZATI</b>									
0 scatti	1.702,25	8,17	1.710,42		<b>1.710,42</b>	<b>10,12</b>	13,06	14,17	14,98
1 scatto	1.714,75	8,23	1.722,98	12,50	<b>1.735,48</b>	<b>10,27</b>	13,25	14,38	15,20
2 scatti	1.727,25	8,29	1.735,55	25,00	<b>1.760,55</b>	<b>10,42</b>	13,44	14,58	15,42
3 scatti	1.739,75	8,36	1.748,11	37,50	<b>1.785,61</b>	<b>10,57</b>	13,63	14,79	15,64
4 scatti	1.752,25	8,42	1.760,67	50,00	<b>1.810,67</b>	<b>10,71</b>	13,82	15,00	15,86
5 scatti	1.764,75	8,48	1.773,23	62,50	<b>1.835,73</b>	<b>10,86</b>	14,01	15,21	16,08
<b>1 "A" - EX SPECIAL. SUPER</b>									
0 scatti	1.789,82	8,59	1.798,41		<b>1.798,41</b>	<b>10,64</b>	13,73	14,90	15,75
1 scatto	1.802,60	8,65	1.811,25	12,78	<b>1.824,03</b>	<b>10,79</b>	13,92	15,11	15,97
2 scatti	1.815,38	8,72	1.824,10	25,56	<b>1.849,66</b>	<b>10,94</b>	14,12	15,32	16,20
3 scatti	1.828,16	8,78	1.836,94	38,34	<b>1.875,28</b>	<b>11,10</b>	14,31	15,53	16,42
4 scatti	1.840,94	8,84	1.849,79	51,12	<b>1.900,91</b>	<b>11,25</b>	14,51	15,75	16,65
5 scatti	1.853,72	8,91	1.862,63	63,90	<b>1.926,53</b>	<b>11,40</b>	14,71	15,96	16,87

### Tariffe Orarie per Operai agricoli a tempo determinato - Settore tradizionale - in vigore dal 01/06/2023

Aggornate con la 3<sup>a</sup> tranche d'aumento pari al 0,50% previsto dal rinnovo del CCNL in data 23/05/2022

AREA - LIVELLO	BASE CONTRATTUALE PROVINCIALE	TERZO EL. 30,44%	TOTALE LORDO	TRATT. PREV.	TOTALE NETTO	LAV.STR. 25%	LAV.FEST. 35%	LAV.NOTT. 40%	QUOTA T.F.R.	CTR	
										C/Ditta	Costo Ora
3 "E" - EX COMUNI	8,09	2,46	10,55	1,11	9,44	12,58	13,38	13,79	0,70	4,27	15,52
2 "D" - EX QUALIFICATI	8,96	2,73	11,69	1,23	10,46	13,93	14,82	15,27	0,77	4,73	17,19
2 "C" - EX QUAL. SUPER	9,45	2,88	12,33	1,30	11,03	14,69	15,63	16,11	0,82	4,98	18,13
1 "B" - EX SPECIALIZZATI	9,92	3,02	12,94	1,36	11,58	15,42	16,41	16,91	0,86	5,23	19,03
1 "A" - EX SPEC. SUPER	10,43	3,17	13,60	1,43	12,17	16,21	17,26	17,78	0,90	5,50	20,01
<b>Operazioni di raccolta prodotti ortofrutticoli</b>											
3 "H" - A PIENO CAMPO	5,48	1,67	7,15	0,75	6,39	9,07	9,61	0,47	0,47	2,89	10,51
3 "G" - AD ALTO FUSTO	5,53	1,68	7,21	0,76	6,45	9,15	9,70	0,48	0,48	2,92	10,61
3 "F" - RACC. IN SERRA	5,69	1,73	7,42	0,78	6,64	9,41	9,98	0,49	0,49	2,91	10,82
<b>Irrorazione con prodotti fitosanitari tossici, molto tossici e nocivi</b>											
3 "E" - EX COMUNI			15,71	1,66	14,05				1,04	6,35	23,10
2 "D" - EX QUALIFICATI			17,40	1,83	15,57				1,15	7,03	25,59
2 "C" - EX QUAL.SUPER			18,35	1,93	16,42				1,21	7,42	26,98
1 "B" - EX SPECIALIZZATI			19,26	2,03	17,23				1,27	7,79	28,33
1 "A" - EX SPEC. SUPER			20,25	2,13	18,12				1,34	8,19	29,78





## Tariffe Operai agricoli a tempo indeterminato - Settore tradizionale - in vigore dal 01/06/2023

Aggornate con la 3<sup>a</sup> tranche d'aumento pari al 0,50% previsto dal rinnovo del CCNL in data 23/05/2022

AREA - LIVELLO	SALARIO PROV.LE CONTRATTUALE		AUMENTI RINNOVO CCNL DEL 23/05/2022		SALARIO PROV.LE CONTRATTUALE DAL 01/06/2023	SCATTI ANZIANITA'	TOTALE		LAVORO STRAORD. 25%	LAVORO FESTIVO 35%	LAVORO NOTTURNO 40%
	AL 31/05/2023	0,50%	CCNL DEL 23/05/2022	0,50%			MENSILE LORDO	ORARIO LORDO			
<b>3 "E" - EX COMUNI</b>											
0 scatti	1.359,96		6,5256822		1.366,48		<b>1.366,48</b>	<b>8,09</b>	10,11	10,92	11,32
1 scatto	1.359,96		6,5256822		1.366,48	9,890	<b>1.376,37</b>	<b>8,14</b>	10,18	10,99	11,40
2 scatti	1.359,96		6,5256822		1.366,48	19,780	<b>1.386,26</b>	<b>8,20</b>	10,25	11,07	11,48
3 scatti	1.359,96		6,5256822		1.366,48	29,670	<b>1.396,15</b>	<b>8,26</b>	10,33	11,15	11,57
4 scatti	1.359,96		6,5256822		1.366,48	39,560	<b>1.406,04</b>	<b>8,32</b>	10,40	11,23	11,65
5 scatti	1.359,96		6,5256822		1.366,48	49,450	<b>1.415,93</b>	<b>8,38</b>	10,47	11,31	11,73
<b>2 "D" - EX QUALIFICATI</b>											
0 scatti	1.506,72		7,2299547		1.513,95		<b>1.513,95</b>	<b>8,96</b>	11,20	12,09	12,54
1 scatto	1.506,72		7,2299547		1.513,95	11,360	<b>1.525,31</b>	<b>9,03</b>	11,28	12,18	12,64
2 scatti	1.506,72		7,2299547		1.513,95	22,720	<b>1.536,67</b>	<b>9,09</b>	11,37	12,28	12,73
3 scatti	1.506,72		7,2299547		1.513,95	34,080	<b>1.548,03</b>	<b>9,16</b>	11,45	12,37	12,82
4 scatti	1.506,72		7,2299547		1.513,95	45,440	<b>1.559,39</b>	<b>9,23</b>	11,53	12,46	12,92
5 scatti	1.506,72		7,2299547		1.513,95	56,800	<b>1.570,75</b>	<b>9,29</b>	11,62	12,55	13,01
<b>2 "C" - EX QUAL. SUPER</b>											
0 scatti	1.589,25		7,6259745		1.596,87		<b>1.596,87</b>	<b>9,45</b>	11,81	12,76	13,23
1 scatto	1.589,25		7,6259745		1.596,87	11,930	<b>1.608,80</b>	<b>9,52</b>	11,90	12,85	13,33
2 scatti	1.589,25		7,6259745		1.596,87	23,860	<b>1.620,73</b>	<b>9,59</b>	11,99	12,95	13,43
3 scatti	1.589,25		7,6259745		1.596,87	35,790	<b>1.632,66</b>	<b>9,66</b>	12,08	13,04	13,53
4 scatti	1.589,25		7,6259745		1.596,87	47,720	<b>1.644,59</b>	<b>9,73</b>	12,16	13,14	13,62
5 scatti	1.589,25		7,6259745		1.596,87	59,650	<b>1.656,52</b>	<b>9,80</b>	12,25	13,23	13,72
<b>1 "B" - EX SPECIALIZZATI</b>											
0 scatti	1.669,30		8,0100954		1.677,31		<b>1.677,31</b>	<b>9,92</b>	12,41	13,40	13,89
1 scatto	1.669,30		8,0100954		1.677,31	12,500	<b>1.689,81</b>	<b>10,00</b>	12,50	13,50	14,00
2 scatti	1.669,30		8,0100954		1.677,31	25,000	<b>1.702,31</b>	<b>10,07</b>	12,59	13,60	14,10
3 scatti	1.669,30		8,0100954		1.677,31	37,500	<b>1.714,81</b>	<b>10,15</b>	12,68	13,70	14,21
4 scatti	1.669,30		8,0100954		1.677,31	50,000	<b>1.727,31</b>	<b>10,22</b>	12,78	13,80	14,31
5 scatti	1.669,30		8,0100954		1.677,31	62,500	<b>1.739,81</b>	<b>10,29</b>	12,87	13,90	14,41
<b>1 "A" - EX SPECIAL. SUPER</b>											
0 scatti	1.754,20		8,41745475		1.762,61		<b>1.762,61</b>	<b>10,43</b>	13,04	14,08	14,60
1 scatto	1.754,20		8,41745475		1.762,61	12,780	<b>1.775,39</b>	<b>10,51</b>	13,13	14,18	14,71
2 scatti	1.754,20		8,41745475		1.762,61	25,560	<b>1.788,17</b>	<b>10,58</b>	13,23	14,28	14,81
3 scatti	1.754,20		8,41745475		1.762,61	38,340	<b>1.800,95</b>	<b>10,66</b>	13,32	14,39	14,92
4 scatti	1.754,20		8,41745475		1.762,61	51,120	<b>1.813,73</b>	<b>10,73</b>	13,42	14,49	15,03
5 scatti	1.754,20		8,41745475		1.762,61	63,900	<b>1.826,51</b>	<b>10,81</b>	13,51	14,59	15,13

### Tariffe Orarie per Operai a tempo Determinato - Settore Valli da pesca - in vigore dal 01/06/2023

Aggiornate con la 3<sup>a</sup> tranche d'aumento pari al 0,50% previsto dal rinnovo del CCNL in data 23/05/2022

	BASE CONTRATTUALE	TERZO EL. 30,44%	TOTALE LORDO	TRATT. PREVID.	TOTALE NETTO	LAVORO STRAORDINARIO 25%	LAVORO FESTIVO 50%	LAVORO NOTTURNO 30%	QUOTA T.F.R.	CTR C/DITTA	TOTALE COSTO
<b>COMUNI</b>											
<b>aiuto vallante</b>											
Età oltre 18 anni	8,09	2,46	10,55	1,11	9,44	12,58	14,60	12,98	0,70	4,27	15,52
Età fino a 18 anni	6,63	2,02	8,65	0,91	7,74	10,31	11,97	10,64	0,57	3,50	12,72
<b>QUALIFICATI</b>											
<b>vallante - guardia giurata</b>											
Età oltre 18 anni	8,96	2,73	11,69	1,23	10,46	13,93	16,17	14,38	0,77	4,73	17,19
<b>SPECIALIZZATI</b>											
<b>escavatorista</b>											
Età oltre 18 anni	9,93	3,02	12,95	1,37	11,59	15,44	17,92	15,93	0,86	5,24	19,05
<b>SPECIAL.SUPER</b>											
<b>capovalle</b>											
Età oltre 18 anni	10,43	3,17	13,60	1,43	12,17	16,21	18,82	16,73	0,90	5,50	20,01

**Nota bene:**

A norma del contratto dell'11 maggio 1995 al termine del rapporto di lavoro si dovrà corrispondere la quota di trattamento di fine rapporto. La stessa dovrà essere ridotta del contributo IVS previsto dalla legge 297/82, pari allo 0,50% sulla retribuzione lorda percepita.





## Tariffe degli Operai agricoli a tempo indeterminato - Settore Valli da pesca - in vigore dal 01/06/2023

Aggornate con la 3<sup>a</sup> tranche d'aumento pari al 0,50% previsto dal rinnovo del CCNL in data 23/05/2022

AREA - LIVELLO	SALARIO PROV.LE CONTRATTUALE AL 31/05/2023	AUMENTO RINNOVO CCNL DEL 23/05/2022 0,50%	SALARIO PROV.LE CONTRATTUALE DAL 01/06/2023	SCATTI ANZIANITA'	TOTALE MENSILE LORDO	TOTALE ORARIO LORDO	LAVORO STRAORD. 25%	LAVORO NOTT. 30%	LAVORO FESTIVO 50%
<b>3 - COMUNI</b>									
<b>aiuto vallante</b>									
0 scatti	1.359,96	6,53	1.366,48		<b>1.366,48</b>	<b>8,09</b>	10,11	10,51	12,13
1 scatto	1.359,96	6,53	1.366,48	12,137	<b>1.378,62</b>	<b>8,16</b>	10,20	10,60	12,24
2 scatti	1.359,96	6,53	1.366,48	24,273	<b>1.390,75</b>	<b>8,23</b>	10,29	10,70	12,34
3 scatti	1.359,96	6,53	1.366,48	36,410	<b>1.402,89</b>	<b>8,30</b>	10,38	10,79	12,45
4 scatti	1.359,96	6,53	1.366,48	48,547	<b>1.415,03</b>	<b>8,37</b>	10,47	10,88	12,56
5 scatti	1.359,96	6,53	1.366,48	60,684	<b>1.427,17</b>	<b>8,44</b>	10,56	10,98	12,67
<b>2 - QUALIFICATI</b>									
<b>vallante/guardia giurata</b>									
0 scatti	1.506,72	7,23	1.513,95		<b>1.513,95</b>	<b>8,96</b>	11,20	11,65	13,44
1 scatto	1.506,72	7,23	1.513,95	12,653	<b>1.526,60</b>	<b>9,03</b>	11,29	11,74	13,55
2 scatti	1.506,72	7,23	1.513,95	25,306	<b>1.539,26</b>	<b>9,11</b>	11,39	11,84	13,66
3 scatti	1.506,72	7,23	1.513,95	37,960	<b>1.551,91</b>	<b>9,18</b>	11,48	11,94	13,77
4 scatti	1.506,72	7,23	1.513,95	50,613	<b>1.564,56</b>	<b>9,26</b>	11,57	12,04	13,89
5 scatti	1.506,72	7,23	1.513,95	63,266	<b>1.577,22</b>	<b>9,33</b>	11,67	12,13	14,00
<b>1 - SPECIALIZZATI</b>									
<b>escavatoristi</b>									
0 scatti	1.669,32	8,01	1.677,33		<b>1.677,33</b>	<b>9,93</b>	12,41	12,90	14,89
1 scatto	1.669,32	8,01	1.677,33	13,170	<b>1.690,50</b>	<b>10,00</b>	12,50	13,00	15,00
2 scatti	1.669,32	8,01	1.677,33	26,339	<b>1.703,66</b>	<b>10,08</b>	12,60	13,11	15,12
3 scatti	1.669,32	8,01	1.677,33	39,509	<b>1.716,83</b>	<b>10,16</b>	12,70	13,21	15,24
4 scatti	1.669,32	8,01	1.677,33	52,679	<b>1.730,00</b>	<b>10,24</b>	12,80	13,31	15,36
5 scatti	1.669,32	8,01	1.677,33	65,848	<b>1.743,17</b>	<b>10,31</b>	12,89	13,41	15,47
<b>1 - SPEC.SUPER</b>									
<b>capovalle</b>									
0 scatti	1.754,20	8,42	1.762,61		<b>1.762,61</b>	<b>10,43</b>	13,04	13,56	15,64
1 scatto	1.754,20	8,42	1.762,61	13,428	<b>1.776,04</b>	<b>10,51</b>	13,14	13,66	15,76
2 scatti	1.754,20	8,42	1.762,61	26,856	<b>1.789,47</b>	<b>10,59</b>	13,24	13,77	15,88
3 scatti	1.754,20	8,42	1.762,61	40,284	<b>1.802,90</b>	<b>10,67</b>	13,34	13,87	16,00
4 scatti	1.754,20	8,42	1.762,61	53,712	<b>1.816,33</b>	<b>10,75</b>	13,43	13,97	16,12
5 scatti	1.754,20	8,42	1.762,61	67,139	<b>1.829,75</b>	<b>10,83</b>	13,53	14,08	16,24



LA  
**VENETA CHIMICA** S.N.C.

PRODOTTI CHIMICI - LUBRIFICANTI - ACCESSORI

*Dal 1970 al servizio dell'Agricoltura*

**LINEA COMPLETA DI PRODOTTI  
PER LE ATTREZZATURE AGRICOLE**

**OLIO IDRAULICO - OLIO TRASMISSIONE - OLIO MOTORE  
SANITIZZANTI ABITACOLO - GRASSO  
BATERIE AVVIAMENTO - FILTRI ARIA - FILTRI OLIO...**

**PROMOZIONE IMPERDIBILE SETTEMBRE - OTTOBRE**

**SCONTO DI 50 EURO PER  
OGNI FUSTO  
DI OLIO  
ACQUISTATO**

**FRATTA POLESINE (RO)**  
via Argine Scortico, 1786  
(Transpalesana, nuovo casello autostradale  
Rovigo Sud / Villamarzana)

**0425 669158**  
**338 7019290**  
emanuele.massaro@lavenetachimica.it

**Mobil™**

Performance by **ExxonMobil**



# Trecento soci alle Cene sull'Aia

Trecento persone distribuite in tre serate sul territorio. Sono numeri importanti quelli messi a segno quest'anno dalle "Cene sull'aia", iniziativa promossa da **Confagricoltura Rovigo** come occasione di incontro estivo per gli associati. Le cene sono state organizzate nei Comuni dell'alto, medio e basso Polesine, in modo da consentire a tutti di partecipare nelle zone limitrofe alla propria residenza. E proprio per questo la partecipazione è stata massiccia ed entusiastica.

La serata inaugurale si è svolta **mercoledì 19 luglio**, a Castelguglielmo, nell'azienda agricola Giona Farm. **Martedì 25 luglio**, la location ospitante è stato il bellissimo Castello di Arquà Polesine, con la serata dedicata ai soci di Rovigo e Adria. **Giovedì 27 luglio** cena finale ad Ariano Polesine, all'agriturismo Forzello, punto d'incontro per gli associati del Delta del Po.

Alle serate hanno partecipato il presidente **Lauro Ballani**, il direttore **Massimo Chiarelli** e i **dirigenti provinciali**, illustrando le iniziative messe in cantiere dall'associazione e passando in rassegna le problematiche del settore. Ampio spazio, però, è stato dato al rapporto conviviale con i soci e alla socialità, con l'obiettivo di stare assieme in un clima di positività e libertà. Non sono mancate le presenze importanti di politici del territorio. A Castelguglielmo è intervenuto l'assessore regionale al territorio, caccia e pesca, **Cristiano Corazzari**, che ha presentato le attività messe in cantiere dalla Regione Veneto per il mondo agricolo. Lì è intervenuta anche il consigliere regionale **Laura Cestari**, che da sempre dimostra molta attenzione nei confronti della nostra associazione. Erano inoltre presenti, tra







gli associati, molti contoterzisti, che fanno parte del Cai, Confederazione agromeccanici e agricoltori italiani, e di Confagricoltura.

“Le Cene sull’Aia sono state tre occasioni di incontro in campagna per gli agricoltori rodigini, mirate a confrontarsi sulle tematiche più stringenti del settore e dare spazio alla voce degli associati – spiega il presidente **Lauro Ballani** -. Ma le serate sono state anche un momento conviviale con soci e amici, dato che si sono gustati i prodotti tipici delle aziende agricole e i piatti locali, e inoltre tutti hanno potuto trascorrere qualche ora in un clima di spensieratezza”.

18

**Tanti i momenti ludici**, come i giochi che hanno divertito gli agricoltori ad Arquà Polesine, come l’invito a indovinare il peso di un’anguria o il numero di fagioli in un contenitore. Apprezzata anche l’estrazione di premi, che consisteva in prodotti agricoli offerti dalle aziende.

“Sono soddisfatto delle cene di quest’anno – commenta il direttore **Massimo Chiarelli**, perché ho visto un grande spirito di partecipazione e di condivisione

da parte di tutti, con tanta voglia di stare assieme. Il momento di convivialità, in un clima di totale serenità, ha riscontri molto positivi, perché si è compreso che l’obiettivo di queste serate è di stare assieme e confrontarsi in libertà, al di là dei ruoli e delle riunioni organizzate durante l’anno.

La ricetta dell’iniziativa funziona perché **è l’associazione che va dai soci sul territorio, e non loro che vengono nei nostri uffici**. E la dimostrazione è la presenza alle cene non solo dei dirigenti, ma anche di tanti dipendenti, che hanno avuto l’occasione di incontrare i soci in un clima di simpatia e distensione. Un altro tassello importante in un anno di crescita della nostra organizzazione, con il numero dei soci oltre quota 2.300 e sette uffici di zona. Ricordo che in ottobre unificheremo le due sedi di Ficarolo e Fiesse Umbertiano in un nuovo stabile a Occhiobello, ottimizzando così la presenza del personale e dei tecnici”.





# Camillo Ferraccioli mi ha insegnato molto

■ Massimo CHIARELLI

Sotto certi punti di vista potrei considerarlo un maestro, sia dal punto di vista professionale che umano. Devo dire la verità: osservando il mio passato professionale ho avuto molta fortuna. Ho avuto, infatti, molti maestri che hanno creduto in me e con i quali ho stretto un forte rapporto personale: **Mario Landini, Cirillo Brena, Camillo Ferraccioli** e **Vittorio Menichincheri**, che saluto con affetto se mi sta leggendo. Da tutti ho ricevuto tantissimo e davvero li ricordo con tanto affetto.

**Camillo, per i tre anni passati come direttore a Rovigo**, il dottor Camillo Ferraccioli, si è manifestato inizialmente freddino nei miei confronti: unito al suo costante apparente essere burbero, non nascondo nel raccontarlo, mi ha impaurito non poco. **Arrivavamo da una situazione sindacale complessa** e, nei suoi anni alla guida, l'Associazione si è rimessa in sesto. Spesso arrivavano chiamate dal tono stentoreo nei corridoi dell'Associazione, che chiedevano la mia presenza al suo cospetto. Lunghissime riunioni per definire il nuovo statuto dell'Associazione, risolvere l'aggravata situazione del Consorzio Agrario di Rovigo, per parlare delle dinamiche elettorali romane o per raccontami gli innumerevoli aneddoti che avevano accompagnato la sua vita professionale. **Nel rispetto dei ruoli, progettavamo insieme e ci confrontavamo** sulle migliori soluzioni da prendere riguardo l'organizzazione, il personale e i rapporti con le associazioni del territorio. Molte volte mi ha dato quella fiducia operativa necessaria affin-

ché, successivamente, potessi operare nel ruolo di direttore. Mi ha dato sicurezza e uno stile che ancora oggi sotto certi aspetti lo ricorda (non vorrei però essere presuntuoso).

**Gli anni di Rovigo, a mio avviso, sono stati per Camillo** davvero "spensierati". Lontano dalle logiche romane poteva dare il meglio di sé come direttore provinciale. L'esperienza e l'intelligenza gli permettevano di trasferire concetti anche complessi a chi lo ascoltava, acquisendo forza nelle decisioni che sarebbero state poi prese. Sapeva trattare con le persone, arrivando al cuore del proprio interlocutore; parimenti, in caso di indisponibilità e supponenza, sapeva essere tagliente e deciso. Gli piaceva parlare e scrivere e qui nella tranquillità della sua terra ha lasciato un forte ricordo in tutti noi, scrivendo un libricino di memorie che ha regalato negli ultimi mesi di permanenza a Rovigo alle persone che stimava.

**Camillo, mancato il 19 luglio, ha vissuto per Confagricoltura.** E per questa Associazione, mi ha confidato affinché io non commettessi i suoi errori, ha trascurato anche gli affetti familiari. Non è stato ripagato *da Roma* come avrebbe voluto, ma la vita è, come si dice, piena di "sliding doors".

**Ti saluto Camillo, con tutto il mio affetto e ringraziamento personale** e, ne sono certo, anche da parte di tutti i soci e colleghi che ti hanno conosciuto.



19

Strada Dell'Alpo, 105/C - Verona  
Tel. 045 502623 - Fax 045 8279610

Agri  
verde s.r.l.

info@agri-verde.it  
www.agri-verde.it

 Lonardi Daniele 346 3766546

NUOVO  
Massey Ferguson serie 8S

  
MASSEY FERGUSON



segui le nostre offerte e  
la vetrina dell'usato su  
[www.agri-verde.it](http://www.agri-verde.it)

 ERQ

 Binger Seilzug

 BERCI  
MACHINE AGRICOLE

 ZACCARIA  
SISTEMI

 DALF  
MACHINE AGRICOLE

 CLEMENS  
TECHNOLOGIES

# Luigi Costato, un maestro e una guida



Maestro del diritto agrario, accademico dei Georgofili, preside della facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Ferrara. È un protagonista assoluto della vita economica e culturale di Rovigo. Questo ed altro era **Luigi Costato, mancato il 3 settembre scorso** all'età di 88 anni. Una figura di riferimento importante anche per Confagricoltura Rovigo, dato che Costato era un imprenditore agricolo da sempre vicino alla nostra associazione, anche con la presenza a convegni organizzati da noi negli anni scorsi. La figlia Alessandra è nostra socia.

**Come ha ricordato l'Accademia dei Georgofili**, il professor Costato ha coniugato, con grande passione e straordinari risultati, l'impegno scientifico per la ricerca e l'insegnamento universitario, con l'impegno professionale e l'attenzione per il mondo delle imprese.

**Dal 1958 al 1988 ha diretto l'impresa di famiglia** (divenuta in prosieguo Grandi Molini Italiani) con una profonda conoscenza del mondo della produzione agricola e alimentare e del mercato, assumendo importanti responsabilità tra le imprese del settore: per nove anni presidente dell'Associazione mugnai e pastai d'Italia, per sei anni vicepresidente di Federalimentare e per tre anni presidente dell'*Association International de la meunerie*.

**Negli stessi anni, ha avviato il suo percorso di ricerca**, studio e insegnamento sui temi del diritto comunitario ed agrario, diventando una guida per tutti coloro che hanno avuto la fortuna di incontrarlo e conoscerlo.

**Libero docente di Diritto agrario dal 1970**, è stato profes-

sore incaricato di Ordinamento delle comunità europee nella Facoltà di Giurisprudenza di Ferrara, dal 1971 al 1980. Professore ordinario di diritto agrario nell'Università di Ferrara dal 1983 al 2008, quando è stato dichiarato professore emerito. In quegli stessi anni ha insegnato nella medesima università Diritto comunitario e poi Diritto dell'Unione europea, ed è stato preside della facoltà di giurisprudenza per tre successivi mandati. **Accademico dei Georgofili**, ne ha sostenuto l'attività, promuovendo l'attenzione verso il diritto agrario e alimentare. Tra i suoi incarichi figurano quelli di presidente dell'Accademia dei Concordi di Rovigo, di vicepresidente del Ceset di Firenze, di consigliere di amministrazione dell'Idaic-Istituto di diritto agrario internazionale e comparato.

**Nel 2004 ha fondato, con colleghi della materia**, l'Aida-Associazione Italiana di diritto alimentare, di cui è stato presidente dalla fondazione al 2019, quando è stato designato come presidente emerito.

**Ha sempre sostenuto la collaborazione** fra istituzioni e centri di ricerca, italiani ed internazionali, sull'*Agricoltura ed il Diritto al cibo*, fra l'altro promuovendo la pubblicazione di un volume in lingua inglese, *European and Global Food Law*, giunto alla seconda edizione, e pubblicato anche in lingua cinese con traduzione curata dall'Università Remnin di Pechino.

20

## Rifiuti, calendario raccolte

Riportiamo il calendario aggiornato della campagna di raccolta dei rifiuti agricoli, da settembre a dicembre 2023, svolta da Polaris e denominata Azienda Agricola Pulita.

Si ricorda l'obbligo, da parte delle aziende, di smaltire i rifiuti almeno una volta l'anno, vale a dire entro i 12 mesi dalla data di produzione del rifiuto. Si possono smaltire al massimo 30 chili di rifiuti pericolosi a conferimento.

**Per ogni altro dettaglio** e informazione rivolgersi ai nostri uffici territoriali.

### Ottobre

<b>Martedì 03 ottobre 2023</b>	<b>Ficarolo</b>	<b>Area comunale – ex piarda</b>
Lunedì 09 ottobre 2023	Sede Polaris Srl	Via S. Francesco 230 – Ceregnano
<b>Martedì 24 ottobre 2023</b>	<b>Rosolina</b>	<b>Mercato Ortofrutticolo – Via Po Brondolo 43</b>
Lunedì 16 ottobre 2023	Sede Polaris Srl	Via S. Francesco 230 – Ceregnano

### Novembre

<b>Martedì 07 novembre 2023</b>	<b>Adria</b>	<b>Coop. Santa Maria Assunta – Via Cengiaretto</b>
Lunedì 13 novembre 2023	Sede Polaris Srl	Via S. Francesco 230 – Ceregnano
Lunedì 20 novembre 2023	Sede Polaris Srl	Via S. Francesco 230 – Ceregnano
<b>Martedì 28 novembre 2023</b>	<b>Badia Polesine</b>	<b>Cooperativa Alto Polesine – Via Bronziero 249</b>

### Dicembre

<b>Lunedì 04 dicembre 2023</b>	<b>Fratta Polesine</b>	<b>Consorzio Maiscoltori – Via Verspara</b>
Lunedì 11 dicembre 2023	Sede Polaris Srl	Via S. Francesco 230 – Ceregnano
Lunedì 18 dicembre 2023	Sede Polaris Srl	Via S. Francesco 230 – Ceregnano



# Agricola Bertelli, la magia dei fiori



Lo staff dell'azienda con il presidente, il direttore e i tecnici dell'ufficio di zona di Lendinara

Da una singola calla fino a diventare Wedding Floral Designer. È l'incredibile storia della famiglia Bertelli, con sede a Villafora, frazione di Badia Polesine, attività giunta oggi alla seconda generazione che, grazie all'inventiva e sfruttando sapientemente gli strumenti messi a disposizione da Confagricoltura, ha saputo creare un'impresa unica e straordinaria. "La Bertelli Fiori nasce nel 1986", spiegano **Ornella ed Enzo, marito e moglie e creatori della Bertelli Fiori**, "quando si decise di convertire la produzione agricola in floricola. L'idea è nata quasi per caso: mio padre possedeva alcuni campi, e un giorno abbiamo deciso di sperimentare qualcosa di nuovo, piantando a fianco delle tradizionali patate un campo di calle. Un'idea che si è rivelata vincente, perché proprio grazie al cambio di produzione abbiamo cominciato a guadagnare di più. Con i primi guadagni abbiamo creato il punto vendita e ampliato la produzione di piante".

**Dalla soddisfazione dei primi successi, è arrivata** la decisione di ampliare l'area dedicata ai fiori e progressivamente abbandonare il settore della verdura e della frutta. L'azienda ha continuato a investire anno dopo anno, acquistando serre e impianti sempre più moderni e continuando nella produzione di piante di altissima qualità. Durante la sua crescita **l'azienda è stata seguita dai consulenti di Confagricoltura**, che hanno fornito suggerimenti e aiutato gli imprenditori

a sfruttare i numerosi strumenti a disposizione, soprattutto per gli under 40.

"L'azienda adesso è gestita dai miei figli, **Elena e Alessandro**", dice Enzo, "che hanno potuto sfruttare, in quanto giovani, un importante strumento messo a disposizione dalla Regione: il premio di primo insediamento". Un'opportunità data agli under 40 per favorire il ricambio generazionale proprio nel settore agricolo, spiegano i tecnici di Confagricoltura.

"**Ho conseguito il titolo di Floral designer** attraverso un corso specifico", racconta Elena, "nel quale si impara a costruire bouquet, creare archi floreali e ambientazioni, sfruttando tutto ciò che si trova in natura". Punto di forza aziendale è la produzione propria, "che ci permette di offrire un prodotto di qualità contenendo i costi, rispetto ad un fiore che deve arrivare dall'estero o comunque deve essere trasportato - specifica Elena -. Parte di questa produzione viene stoccata ed è destinata ai grossisti che raggiungono poi Veneto e Toscana".

**L'azienda oggi si estende su 20 ettari di superficie, di cui 3 di fiori a serre.** "Lavoriamo su una media di circa 50 matrimoni all'anno - conferma Alessandro -. Non sono numeri altissimi, ma è una precisa scelta di puntare più alla qualità che alla quantità. La maggior parte delle cerimonie sono lontane dalla nostra provincia: ieri, ad esempio, eravamo sul lago di Garda, e tra i nostri clienti ci sono anche stranieri". Un'azienda che conferma quanto il sapersi reinventare, appoggiandosi a strumenti efficaci, permetta non solo di sopravvivere, ma anche di crescere.

"Da un'idea nata quasi per scherzo, come quella di sfruttare un campo solitamente destinato all'agricoltura per coltivare fiori, si è arrivati ad essere eccellenza in un comparto molto di nicchia - conferma **Lauro Ballani**, presidente di **Confagricoltura Rovigo** -. L'impegno e le progettualità hanno permesso poi di crescere. Questo dimostra che, nonostante la crisi e difficoltà, l'inventiva e il portare nuove proposte, specie se si sviluppano in ambito familiare, possono diventare vincenti e condurre ad espandersi oltre il livello provinciale. In una realtà come la nostra, dove la floricultura è ancora poco conosciuta, un'azienda come la Bertelli rappresenta davvero un'eccellenza di cui andare orgogliosi".

21



Un allestimento floreale realizzato per un matrimonio



# Fabrizio Zambello,

## la rinascita dai cambiamenti climatici



*I titolari dell'azienda di Villamarzana con i dirigenti di Confagricoltura*

Rispondere alla crisi del settore trasformando e reinventandosi. È la storia dell'azienda agricola **Zambello Fabrizio, alle porte di Villamarzana**, oggi specializzata nella produzione di mirtilli.

“L'azienda originariamente era per la maggior parte coltivata a piante da frutto - spiega il titolare -: pere, mele e susine.

Il cambiamento climatico, però, ha portato ad una grande crisi nelle produzioni. Con inverni caldi ed estati torride e assenza di escursioni termiche notturne, la pianta va in sofferenza e non produce”.

Non è solo il clima, però, a creare disagi a chi lavora nel settore. “A contribuire a queste difficoltà anche le imitazioni imposte dall'Unione Europea sull'uso dei prodotti chimici - aggiunge **Lauro Ballani**, presidente di **Confagricoltura Rovigo** -. In un frutteto dove possono esserci problemi di cimici e alternaria non è possibile controllare le malattie e offrire un prodotto di qualità” .

**Una crisi che ha portato l'azienda vicina al fallimento.**

A salvarla è stata l'inventiva e la voglia di rimettersi in gioco. “Abbiamo tolto le piante, sostituendole con frutti rossi, mirtilli precisamente. La coltivazione non è semplice perché richiede un substrato acido, tipico dei terreni di montagna - aggiunge Zambello -. Le piante vengono quindi coltivate in vaso con un impianto di irrigazione che usa acqua e concima. L'impianto inetta la miscela e allo stesso tempo permette di tenere la pianta ad una temperatura ideale”.

**Sono ben 9 le tipologie di mirtilli coltivate oggi da Zambello.** Tra queste la Drapper, leggermente più acidula, la Duke più precoce e diffusa e la Blue Ribbon, più dolce. La ferti-irrigazione viene effettuata con micro-irrigazioni, con turni da 10 minuti per circa 4-5 volte al giorno. L'impianto ha un costo di circa 100 mila euro l'ettaro e tutta la nuova area è stata finanziata grazie ai diversi strumenti messi a disposizione del mondo agricolo. “Le piante grazie a Ocm Op Nord-est - specifica Zambello- mentre per le attrezzature abbiamo sfruttato il 4.0 e per l'irrigazione il Psr. Al momento abbiamo circa 40 mila piante disposte su 11 ettari”.

**La raccolta e la lavorazione viene fatta a mano**, per non danneggiare il prezioso frutto. “Il mirtillo va raccolto nel preciso momento in cui presenta quel tipico alone bianco, quando è lucido è già troppo tardi - continua -, e va raccolto a mano e maneggiato il meno possibile per non danneggiarne la qualità. Dopo la raccolta viene portato nell'area specifica dedicata al confezionamento. Qui una macchina, semi-automatica, fa scorrere il prodotto verso il cestino predosato, dove gli operatori controllano che siano tutti adatti alla vendita”.

**La scelta di cambiare produzione si è rivelata un'ottima intuizione**, perché il mercato del mirtillo sta registrando numeri in ascesa, con percentuali maggior di anno in anno. “È la dimostrazione che l'imprenditore che investe e diversifica, soprattutto in quei settori colpiti da forte crisi, può trovare una strada per superare il momento”, aggiunge Ballani.

**L'azienda non usa fitosanitari per precisa scelta**, ma sfrutta trappole di cattura massale. “Richiamano il maschio e, con l'uso di feromoni, lo confondono impedendo la deposizione delle uova - conferma Zambello -, questo ci permette di dare un prodotto, sia come vendita diretta sia come Gdo, come “Orti di Giulietta”, che può essere mangiato anche appena raccolto dalla pianta”.

Per il futuro Zambello, che potrà contare anche sull'aiuto del figlio, progetta di **togliere altre piante da frutto ed aumentare di circa 4 ettari la coltivazione a mirtilli**, portando quindi metà della metratura dell'azienda dedicata a questa produzione. “Sono investimenti importanti che faremo nel tempo - conclude -, perché questo tipo di coltivazione è costosa e complessa. Basti pensare solo alla potatura, che va fatta a mano, o alla raccolta, che non si può fare se piove”.

**I.P.**

*La coltivazione di mirtilli: 40 mila piante disposte su 11 ettari*



## Laura Cominato a nozze con Andrea

Siamo lieti di annunciare che il 2 settembre Laura Cominato, vicepresidente dei Giovani di Confagricoltura Anga di Rovigo, è convolata a nozze con Andrea Ruzzante nella chiesa San Sebastiano Martire di Bosaro. Auguri di tanta felicità agli sposi!



## Lucrezia Borgato laureata in turismo

Lucrezia Borgato, figlia del nostro socio e revisore dei conti, Riccardo Borgato, si è laureata all'Università degli studi di Padova in Progettazione e Gestione del Turismo Culturale, con votazione 105/110. Alla neodottoressa i nostri complimenti!



# Lutti

### Addio a Giampietro BROMBIN

Nostro associato di Lendinara, è mancato il 13 marzo all'età di 88 anni. Lascia la moglie Rita, i figli Andrea, Costantino con Patrizia, le nipoti Alyssa e Martina, il fratello Gianfranco, la sorella Daniela.



### È mancato Roberto BALZAN

Nostro associato di Lendinara, è mancato il 15 aprile all'età di 82 anni. Lascia la moglie Flavia, i figli Federica con Giovanni ed Enrico, e l'adorato nipotino Francesco.



### Ci ha lasciati Olimpia BUCUR

Compagna del nostro associato Walter Liboni di Salara, è mancata il 4 maggio all'età di 67 anni. Lascia il figlio Oliver, la nuora Daniela, la nipote Larissa, il nipote Valentino.



### Addio a Gabriela DALLA VILLA

Madre del socio Zerbinati Paolo di Canda e della nostra ex collega Paola Zerbinati, è mancata il 27 agosto all'età di 89 anni. Lascia i figli Paolo e Caterina.



### Ci ha lasciati Ermano ARDUIN

Il 19 agosto all'età di 80 anni. Storico socio di Pincara, iscritto all'ufficio zona di Fiesco Umbertiano, lascia i figli Fabio e Silvia con la nuora Katia e il genero Milo e i nipoti Alice, Sofia e Alessandro.



### È mancato Nevio VALENTINI

Nostro associato di Giaciano con Baruchella, è mancato il 27 luglio. Lascia la moglie Adriana Billo e i figli Patrizio e Raffaele.



### Addio a Elsa RIZZATO

Mamma del nostro associato Enzo Patria, di Villanova del Ghebbo, è mancata il 15 giugno all'età di 94 anni. Lascia i figli Maria Antonia ed Enzo Roberto, il genero Giovanni, la nuora Graziella, i nipoti Elisa Giovanna con Giacomo, Elena con Alessandro, Emma con Pietro e Simona con Marco, i pronipoti Mario, Elia, Ennio e Cesare, la sorella Carla.



**Ci ha lasciati Licia BIANCARDI**, 85 anni, di Badia Polesine, mamma del nostro socio Francesco Canali, è mancata l'8 settembre in seguito a un tragico incidente: era stata investita da un'auto nei pressi del parco Munari. Lascia i figli Mariagrazia, Francesco e Marina, la nuora Silvana, i generi Fabrizio e Lucio, i nipoti Lorenzo, Andrea e Pietro, i cognati Umberto e Albertina.



### Sono mancati i coniugi FURINI

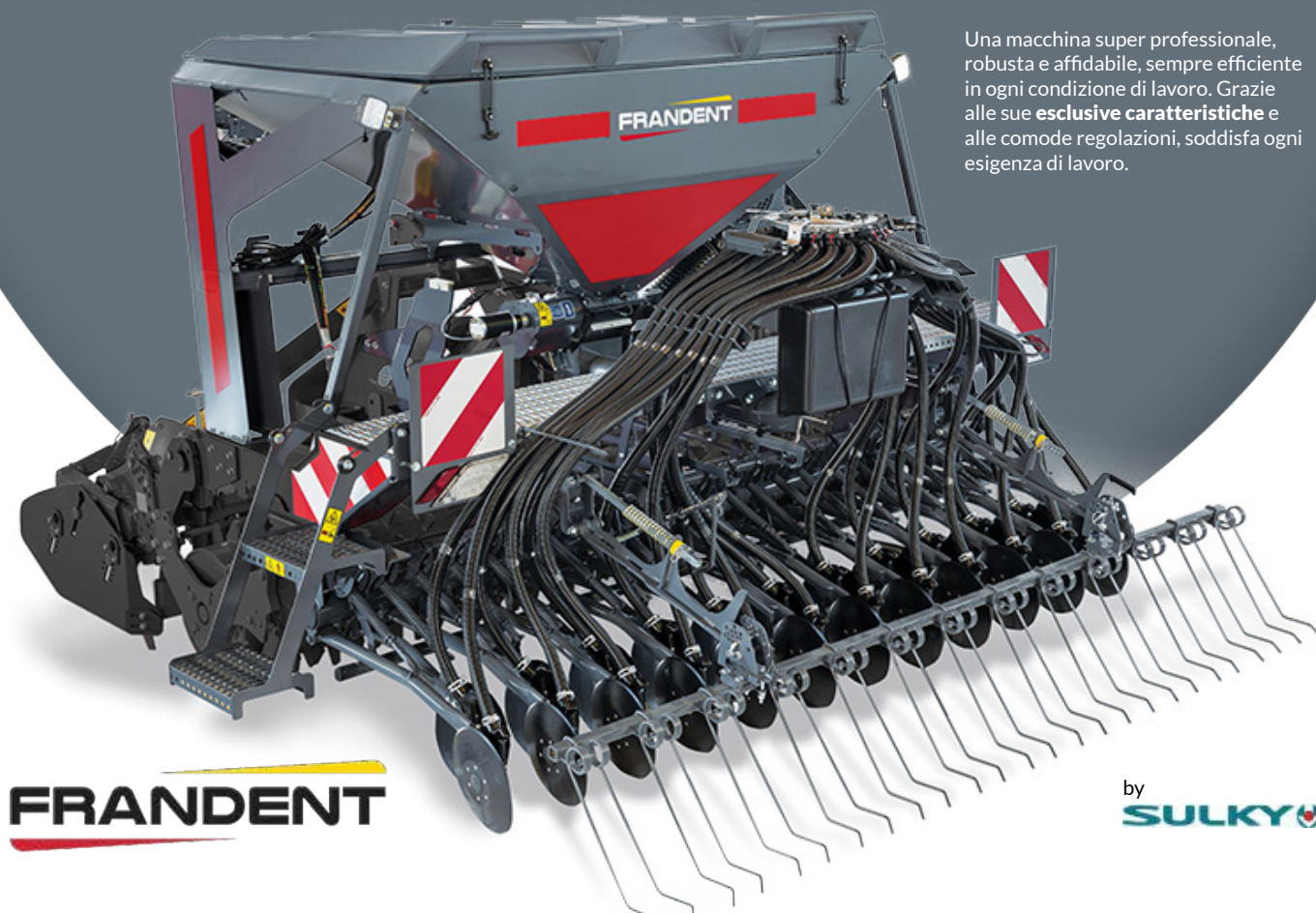
Renzo è morto il 17 agosto a 84 anni, mentre la moglie Giannina Legnaro era deceduta il 27 maggio a 79 anni. Lasciano i figli Davide, Alessandro e Sara; la cognata Franca ed i nipoti Gregorio, Andrea, Marzia, Silvia e Paolo.



NUOVA SEMINATRICE PNEUMATICA COMBINATA FRANDENT

# Semina speranza, raccolgi *futuro*

Una macchina super professionale, robusta e affidabile, sempre efficiente in ogni condizione di lavoro. Grazie alle sue **esclusive caratteristiche** e alle comode regolazioni, soddisfa ogni esigenza di lavoro.



**FRANDENT**

by **SULKY**



**Lavora con noi**

Al fine di implementare la capillarità sul territorio, stiamo selezionando **Tecnici Meccanici** diplomati in meccanica o meccatronica. Inviaci la tua candidatura, potresti essere proprio chi cerchiamo.



**CB** AGRIMACCHINE  
POLESANA SRL

PER MAGGIORI INFORMAZIONI

Chiama subito il **342 693 6571**

